Adriaan van Manmaker

Aan: Constantijn Huygens

27 september 1635

1235a

Bron: Koninklijk Huisarchief, Archief Constantijn Huygens, G1-8.3

Voorlopige transcriptie

Monsieur,

J'ay hier reçeu la vostre du 19. et ensemble l'acte de Son Ex[cellen]ce et vous remercie de la peine qu'avés prinse à mon occasion, mais suis marri qu'elle ne s'estant que dans le Vlack, veu je ne désirois que celle du lappin ou des dunes, et pourtant vous prie d'en vouloir autres fois parler à Son Ex[cellen]ce et espère, quant elle sçaura que je la désire non pour le profit, mais seulement pour durant mon exil de Leyde m'y exercer parfois et tenir par ce moyen mes enfans près de moy, qu'elle ne refusera à un viel serviteur de sa maison une si petite faveur dont une infinité d'autres en jouissent icy en Hollande, mesmes icy dans Wassenar, qui n'ont aucune qualité eux mesmes, et qui ne l'exercent pas seulement en propre personne mais aussi par leurs varlets. Je me trouve là si seul et hors de toute compagne, je ne sçay comment tromper le temps, et cela m'a faict désirer la dite chasse pour n'estre entièrement oisif et m'exercer parfois en ma viellesse, ce que je ne ferois si j'estois du retour à Leyde ou bien en lieu où je me pouvois exercer en autre chose. J'ay desjà faict provision de chiens propres pour cela, toutesfois si je ne le puis obtenir, ils seront bientost chassés, ne voulant rien entreprendre contre sa volonté, bienque je crois que personne n'y contrediroit, ayant en ma jeunesse exercé icy en Hollande toute sorte de chasse. Je vous reprie encorre, m[onsieu]r, de me vouloir favoriser par vostre

© Huygens ING-website

https://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/1235a

intercession, car pour la chasse du lièvre et le vol me seroit en mes vieux jours trop pernibles. Je redis encorre que je ne veus croire ou Son Ex[cellen]ce m'octroyera ceste petite faveur, veu qu'elle m'a si souvent asseurée de me vouloir gratifier et monstrer sa faveur en tout ce que dépendroit d'elle. Si aussi je ne puis obtenir une si petite chose comment on espérerayre une plus grande, je vous supplie de pouvoir recevoir au plustost vostre responce pour ne contrarier en rien sa volonté, je suis, monsieur, vostre très humble serviteur,

Adr. de Manmaker

De La Haye, ce 27 de sept. 1635

[Adressering :] À Monsieur, monsieur de Huygens, seig[neu]r de Sulecom, secrétaire de monseig[neu]r le Prince d'Orange, à l'armée

© Huygens ING-website

https://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/1235a